

9:00 | APERTURA

SALUTI ISTITUZIONALI

**PRESENTAZIONE DELLA COLLANA
CON•TESTI - VOLUMI 1 E 2**

**INTRODUCE
SEBASTIANO VECCHIO**

10:00 | PANEL 1

**OLTRE LA SOGLIA:
CIRCOLAZIONE DI MODELLI E STRUTTURE
TRA INTERTESTUALITÀ E INTERMEDIALITÀ**

**MODERA: GONZALO SUÁREZ LOVELLE
DISCUTE: GAETANO LALOMIA**

TERESA CUNSOLO

Immagini in transito: modelli figurativi,
memoria visuale e soglie intermediali nelle
xilografie giolitine del poema di Dolce

LUIGI LA GRUA

Dalle *Ultime lettere* alla *Capinera*: funzioni e
finzioni del romanzo epistolare in Italia

VINCENT MOBILIA

Oggetti, feticci e passioni politiche nelle
Noterelle di Giuseppe Cesare Abba: una
proposta ermeneutica

ANITA PLACENTI

Federico De Roberto lettore e interprete di
Maupassant

BARBARA RAGAZZI

L'avantesto di *Epoepa spicciola* nello «spazio
mediale» delle riviste del tardo Ottocento

CHIARA RANNO

Beyond Fidelity: Retranslation as a Practice
of Canon Formation

IDA SCEBBA

La diva, la ninfa, la farfalla. Immaginari
decadenti in *Rapsodia Satanica* (1917)

DIBATTITO

11:30-12:00 | COFFEE BREAK

12:00 | PANEL 2

**RISULTATI E PROSPETTIVE
DELL'INTERPRETAZIONE**

**MODERA: ROBERTA IACOVELLI
DISCUTE: ANTONIO DI SILVESTRO**

DENISE BRUNO

La narrativa per ragazzi di Luigi Capuana:
materiali, metodo e risultati di un'edizione
critica

ELISA CONTI

Le fiabe di Luigi Capuana dal manoscritto
alla stampa: analisi delle varianti, edizione
critica e hyperedizione

GIUSEPPE CUSCUNÀ

Per una filologia digitale corpus-based della
letteratura medievale di pellegrinaggio

FRANCESCO PIO LEONARDI

Dalla trasparenza alla presenza. Franz
Rosenzweig per un'etica dialogica nella
civiltà della computazione

FEDERICA SILVESTRI

Italian Americans on Instagram: linguistic
practices and identity construction in
digital contexts

GIOVANNA ZISA

Per un'edizione commentata di *Vita dei
campi*. Creazione di uno spazio digitale

DIBATTITO

13:30-15:00 | LUNCH BREAK

6 LUGLIO

15:00 | PANEL 3

**STEREOTYPES & DISCOURSE:
NARRATIVES ACROSS BORDERS AND BARRIERS**

MODERA: GIUSEPPE CUSCUNÀ

DISCUTE: FRANCESCA VIGO

ROBERTA IACOVELLI

Think leader, think male. Gender stereotypes, leadership theory, and the satirical counter-discourse of @manwhohasitall

ANASTASIA KHUSTENKO

Relationality in action: la costruzione dell'identità professionale nei gruppi di avvocati italiani su Facebook

ROSANNA MAGGIORE

Note al margine: la scrittura delle donne e la sfida di Romano Luperini

LAURA PENSABENE

I'm a female engineer: breaking stereotypes & co-authoring new identities on Reddit

DIBATTITO

16:00 | PANEL 4

**ETICA, IDENTITÀ E
ASIMMETRIE COMUNICATIVE**

MODERA: FEDERICA SILVESTRI

DISCUTE: DANIELA CONTI

CARLA CIRASA

Interpretare l'altro artificiale: segni vocali, appartenenza culturale e fiducia nei robot sociali

MARIA ADELE LIMONGELLI

Agency e giustizia epistemica nelle cure domiciliari: un protocollo narrativo sostenibile

VALERIA MAURO

Suggerimenti strategici: percezioni degli utenti in dialoghi di consigli cinematografici con ChatGPT e Gemini

DIBATTITO

17:00 | CHIUSURA

**CHIUSURA DELLA
PRIMA GIORNATA DI LAVORI**

9:00 | PANEL 5

MEDIAZIONE E INTERPRETAZIONE NELL'ECOSISTEMA DIGITALE

MODERA: LAURA PENSABENE

DISCUTE: MARIA CARRERAS I GOICOECHEA

GIADA DI PINO

Ripensare un archivio digitale: *Enciclopedia il Saggiatore*, un nuovo spazio web per la cultura editoriale

GIOVANNI GAFÀ

Gesto, traccia, parola: verso un'ontologia formale del testo

LORENZO LOMBARDO

Valutare una traduzione: punti di crisi e nodi centrali del rapporto tra traduzione e nuove tecnologie

LAURA MAZZAGUFO

Scegliere o non scegliere: la codifica del testo come pratica interpretativa

MATTEO PAPPALARDO

La cibernetica come teoria dell'interpretazione: una rilettura storica di Norbert Wiener

GONZALO SUÁREZ LOVELLE

La NMT sbarca a Vigàta

ANTONELLA ZAMMATARO

Il sistema ArchivIA tra pixel e inchiostro. L'allineamento testo-immagine nei documenti dell'Archivio notarile della Valletta

SALVATORE ZUMBO

Interpretare e visualizzare i viaggi di «un rrey noble pagano». Per uno studio della geografia nel *Libro de Alexandre* (Ms. O)

DIBATTITO

11:00-11:30 | COFFEE BREAK

11:30 | PANEL 6

IL ROVESCIO DELLA MEDAGLIA. RIDEFINIZIONI E NUOVE DIREZIONI DI SENSO NELLO SPAZIO UMANISTICO

MODERA: VINCENT MOBILIA

DISCUTE: ALBERTO GIOVANNI BIUSO

GABRIELLA ARDITA

Dalle prospettive dell'utenza sorda alla ridefinizione di interpretariato e lingua

MARIARITA BARRESI

Interpretazione e reinterpretazione della nozione platonica di *physis* in Proclo

SARAH DIERNA

«Venire a ferri corti con la vita». Non-essere ed esistenza in Carlo Michelstaedter

MARTINA GUCCIONE

La riconfigurazione del mito nelle narrazioni della postmigrazione di Laura Ulonati

FEDERICO RISTAGNO

Poesia e ibridazione nel Novecento: lirica e narrativa attraverso la forma del poemetto in Volponi e Aragon

DIBATTITO

13:00 | CHIUSURA

CHIUSURA DEL CONVEGNO E SALUTI FINALI

LINK PER PARTECIPARE DA REMOTO:

<https://shorturl.at/4usgX>